



دليل المالك

# مكبر الصوت

---

تُرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الجهاز، والاحتفاظ به للرجوع إليه فيما بعد.

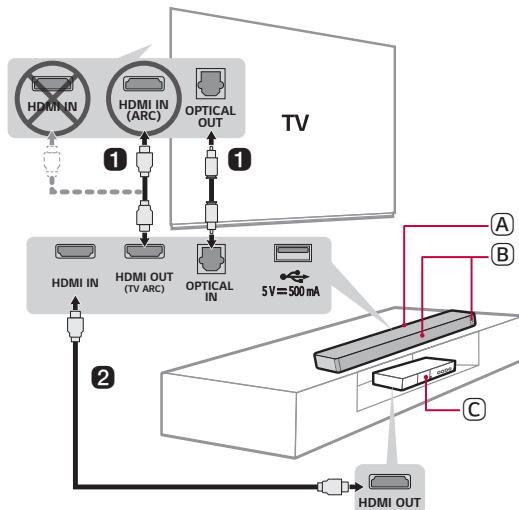
الطراز

SP2

# دليل سريع عن مكبر الصوت

## | تركيب المنتج واستخدامه |

**1** قم بتوصيل مكبر الصوت بجهاز التلفزيون عبر كabel بصري أو كabel HDMI.



**C** جهاز خارجي (مشغل Blu-ray، جهاز ألعاب، وما إلى ذلك)

**A** مكبر الصوت

**B** جهاز استقبال التحكم عن بعد / حالة مصباح LED  
⟵ راجع "حالة مصباح LED" في الصفحة 7.

٢) إذا كنت تستخدم جهاز خارجي (مثل مشغل Blu-ray، جهاز ألعاب، وما إلى ذلك)، فقم بتوصيله بمكبر الصوت عبر كabel HDMI.

### ٣) استخدام المنتج مع التلفزيون (← راجع "توصيل المنتج بالتلفزيون" في الصفحة .١١)

١) انقر على زر الوظيفة بشكل متكرر حتى يضيء مصباح LED الأول من أعلى باللون الأبيض بين مصابيح LED الثلاثة.

٢) في إعدادات التلفزيون، اضبط سماعة الإخراج على [HDMI ARC] أو [صوري] أو [السماعة الخارجية].

### ٤) توصيل المنتج بهاتف الذكي عبر Bluetooth (← راجع "التوصيل عبر Bluetooth" في الصفحة .١٩)

١) انقر فوق زر الإعدادات في هاتفك الذكي وحدد Bluetooth. قم بتشغيل وظيفة Bluetooth. ( إيقاف تشغيل تشغيل )

٢) انقر على رمز Bluetooth. بعد قليل، يضيء مصباح LED الثاني باللون الأزرق ويومض بين مصابيح LED الثلاثة.

٣) ابحث عن المنتج وانقر عليه على هاتفك الذكي. يظهر المنتج كـ "LG SP2 (XX)" .

### ٥) الاتصال بتطبيق LG Sound Bar (← راجع "الاتصال بالهاتف الذكي عبر تطبيق LG Sound Bar" في الصفحة .٢٢)

١) ابحث عن تطبيق LG Sound Bar وقم بتنسيقه على Google Play أو App Store من هاتفك الذكي.

٢) يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات حول استخدامه من خلال تحديد [Help] [Setting] (المساعدة) في الإعدادات).

<b>التركيب</b>	<b>دليل سريع عن مكبر الصوت</b>
٥	تركيب المنتج واستخدامه
<b>استكشاف المنتج</b>	
٦	الجهة الأمامية
٨	رجوع
٩	استكشاف جهاز التحكم عن بعد
<b>توصيل المنتج بالتلفزيون</b>	
١١	توصيل المنتج بکابل بصري
١٣	الاتصال باستخدام LG Sound Sync (لاسلكي)
١٤	توصيل المنتج باستخدام كابل HDMI
<b>التوصيل بجهاز خارجي</b>	
١٦	توصيل المنتج باستخدام كابل HDMI
١٨	توصيل المنتج بکابل بصري
<b>استخدام المنتج كنظام صوتي</b>	
١٩	التوصيل عبر Bluetooth
٢٢	الاتصال بالهاتف الذكي عبر تطبيق LG Sound Bar
٢٤	التوصيل بجهاز تخزين USB
<b>احتياطات السلامة</b>	
٢٩	السلامة والتنظيم
<b>قبل الإبلاغ عن عطل في المنتج</b>	
٣٢	اكتشاف الأعطال وإصلاحها
<b>الملحق</b>	
٣٤	المواصفات
٣٥	العلامات التجارية المسجلة والترخيص
٣٦	مناولة المنتج
<b>تشبيث المنتج على الحائط</b>	
٢٧	تشبيث المنتج على الحائط

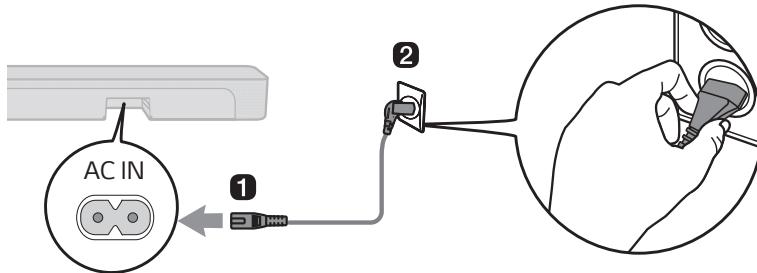
# التركيب

## | توصيل المنتج |

بعد الانتهاء من التثبيت، قم بتوصيل كبل طاقة مكبر الصوت بماخذ للتيار بالترتيب التالي.

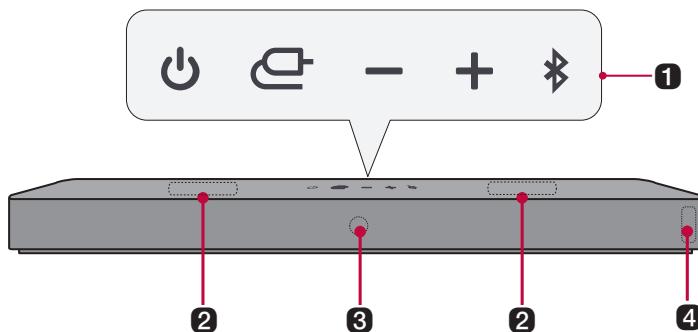
قم بتوصيل كبل الطاقة بطرف **AC IN** (دخل التيار المتردد) في الجهة الخلفية من المنتج.

قم بتوصيل كبل الطاقة المتصل بالمنتج بماخذ تيار كهربائي. سترى مؤشر LED في الجهة الأمامية من المنتج يضيء باللون الأحمر.



# استكشاف المنتج

## | الجهة الأمامية |



يستخدم هذا الزر لتشغيل/إيقاف تشغيل المنتج.

الطاقة

اضغط على هذا الزر بشكل متكرر لتحديد الوظيفة المطلوبة أو وضع الإدخال.

الوظيفة

الوصف	الحالة
يستخدم في توصيل المنتج بالتلفزيون الذي يدعم كابل بصري أو LG Sound Sync أو ARC	OPTICAL/HDMI ARC

يستخدم في توصيل المنتج عبر Bluetooth	Bluetooth
--------------------------------------	-----------

توصيل المنتج بتلفاز يدعم LG Sound Sync (لاسلكي)	LG TV
---	-------

يستخدم في توصيل المنتج بمنفذ إدخال HDMI	HDMI IN
---	---------

يستخدم في توصيل المنتج بجهاز تخزين USB	USB
--	-----

يؤدي ذلك إلى ضبط مستوى صوت مكبر الصوت.

مستوى الصوت

يتيح لك هذا الزر إقران جهاز Bluetooth الخاص بك مثل الهاتف الذكي بهذا المنتج لمدة ثلاثة دقائق. (← راجع "الوصول عبر Bluetooth" في الصفحة ١٩).

إقران

يسمح لك هذا الخيار بإقران تلفاز LG بهذا المنتج لمدة ثلاثة دقائق. (← راجع "الاتصال باستخدام LG Sound Sync (لاسلكي)" في الصفحة ١٣).

تحسين صوت الجهير.

جهاز استقبال التحكم عن بعد

يستقبل الإشارات اللاسلكية من جهاز التحكم عن بعد.

جهاز استقبال التحكم عن بعد

- تضيء الخيارات مثل وضع الإدخال ومستوى الصوت بمصباح LED باللون الأحمر/الأخضر المائل للأخضر/الأبيض/الأزرق/الأخضر.
- إذا لم يكن هناك إدخال نشط لمدة 15 ثانية، فسيتم تعطيم مصباح الحالة LED تلقائياً. عند الضغط على هذا الزر، سيُضيئ مصباح الحالة مرة أخرى.

مستوى الصوت	التشغيل / الاستعداد		
كتم الصوت	التحكم في مستوى الصوت	الاستعداد	التشغيل
الأخضر المائل للأخضر (كل المصايبج تومض)	<p>الأخضر المائل للأخضر</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>رفع مستوى الصوت: في كل مرة يُصبح مستوى الصوت أعلى من مستوى معين، تضيء مصابيح LED واحداً تلو الآخر وتحتاج أكثر سطوعاً.</li> <li>خفض مستوى الصوت: في كل مرة يُصبح مستوى الصوت أقل من مستوى معين، تنطفئ مصابيح LED واحداً تلو الآخر وتحتاج أكثر إعتماداً.</li> </ul>	أحمر	وبيض أحمر

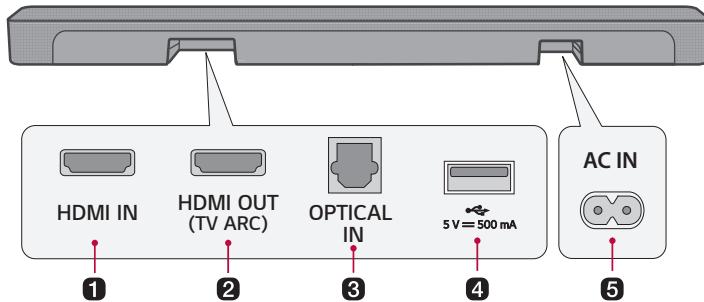
الوظيفة						
USB	HDMI IN	LG TV	Bluetooth	Bluetooth جاهز	OPTICAL / HDMI ARC	
أحمر	أبيض	أبيض	أزرق	وبيض أزرق	أبيض	

#### ملحوظة ✓

- تأكّد من استخدام محول التيار المتردد المتوفر. قد يؤدي استخدام محولات تيار متردد آخر إلى حدوث خلل في الأداء وسيفقد ضمان المنتج.

### كيفية فصل اتصال الشبكة اللاسلكية أو الجهاز اللاسلكي

اضبط وظيفة التشغيل التلقائي على إيقاف التشغيل على إيقاف التشغيل بواسطة التطبيق وأوقف تشغيل المنتج.



قم بتوصيل كابل HDMI لتوصيل جهاز خارجي بالمنتج.

قم بتوصيل كابل HDMI لتوصيل التلفزيون بالمنتج.

قم بتوصيل كابل بصري لتوصيل التلفزيون بالمنتج.

قم بتوصيل جهاز تخزين USB لتشغيل الموسيقى من خلال المنتج.

قم بتوصيل سلك الطاقة.

**HDMI IN** ①

**(TV ARC) HDMI OUT** ②

**OPTICAL IN** ③

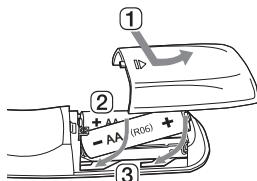
**USB** ④

**منفذ** ⑤

# استكشاف جهاز التحكم عن بعد

يمكنك استخدام جهاز التحكم عن بعد للتحكم في جميع وظائف المنتج، من تشغيل / إيقاف تشغيل الطاقة إلى تفعيل الصوت السينمائي.

## استبدال البطارية



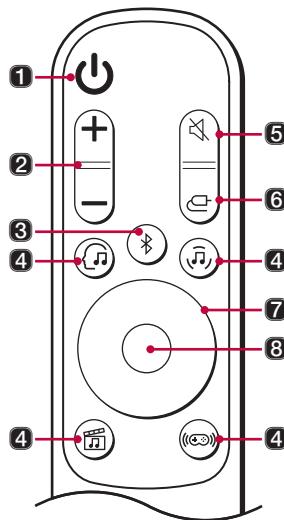
استخدم بطاريات AA ١,٥ فولت. استبدل البطاريتين بإدخالهما في جهاز التحكم عن بعد وفقاً للاتجاهات الموضحة.

١ افتح غطاء البطارية الموجود في الجزء الخلفي من جهاز التحكم عن بعد.

٢ ادخل البطاريتين بحيث يكون الطرفين + و- مقابل العلامات.

٣أغلق غطاء البطارية.

خطر نشوب حريق أو حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.



١ الطاقة (Power) يستخدم في تشغيل / إيقاف تشغيل المنتج

٢ مستوى الصوت (Volume) يستخدم في ضبط مستوى الصوت

٣ إقران (Pairing) يتيح لك هذا الزر إقران جهاز **Bluetooth** الخاص بك مثل الهاتف الذكي بهذا المنتج لمدة ثلاثة دقائق. (← راجع "النوصيل عبر Bluetooth" في الصفحة ١٩.)

٤ يسمح لك هذا الخيار باقران تلفاز LG بهذا المنتج لمدة ثلاثة دقائق. (← راجع "الاتصال باستخدام LG Sound Sync لاسلكي" في الصفحة ١٢.)

**٤ إنتاج الصوت بمتقنية**

**الذكاء الاصطناعي**

**موسيقي (قياسي)**

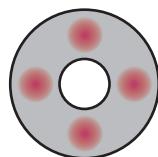
**السينما**

**الألعاب**

**٥ كتم الصوت**

**٦ الوظيفة**

**٧ أعلى/ أسفل/ يسار/ يمين**



أعلى/أسفل: يمكنك النقر على الزر لضبط مستوى مضخم الصوت المدمج.

يسار/يمين: اضغط على الزر الأيسر في حال تشغيل الأغنية السابقة. اضغط على الزر الأيمن في حال تشغيل الأغنية التالية.

اضغط على هذا الزر في حال تشغيل أغنية أو إيقاف تشغيلها مؤقتاً.

**٨ تشغيل/إيقاف مؤقت**

# توصيل المنتج بالטלוויזיה

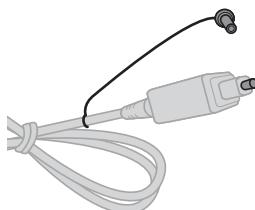
استمتع بصوت ثري وعالى الجودة من خلال توصيل المنتج بجهاز تلفزيون أو جهاز عرض حزمى. لقد تم تصميمه لتعزيز واقعية برامجك المفضلة، مثل برامج البث الدرامية والرياضية.

## | توصيل المنتج بكابل بصري |

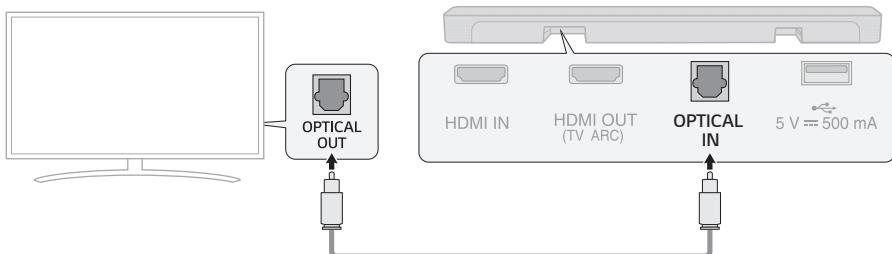
انقل صوت جهاز التلفزيون الى المنتج عن طريق توصيله بالتلفزيون باستخدام كابل بصري. يمكنك إضافة مجموعة متنوعة من التأثيرات ثلاثية الأبعاد إلى الصوت الأصلي لملء الغرفة بصوت عميق وقوى.

### مشاهدة التلفزيون بعد توصيله بكابل بصري

١ إذا كان طرف الكابل الرقمي له غطاء، فقم أولاً بإزالة الأغطية من كلا الطرفين.



٢ باستخدام كابل بصري، قم بتوصيل الطرف **OPTICAL IN** الموجود في الجزء الخلفي من المنتج بطرف الإخراج الرقمي البصري (**OPTICAL OUT**) في التلفزيون كما هو موضح في الصورة.



٣ انقر على زر الوظيفة بشكل متكرر حتى يضيء مصباح LED الأول من أعلى باللون الأبيض بين مصابيح LED الثلاثة.



٤ اضغط على زر الإعدادات في جهاز التحكم عن بعد الخاص بالتلفزيون للدخول إلى قائمة [السماعة] وقم بضبط سماعة الإخراج على [بصري] أو [السماعة الخارجية]. قد تختلف الإعدادات وعناصر القائمة حسب الشركة المصنعة للтелفيزيون.

- إذا حاولت إشارة الإدخال البصري وإشارة ARC الاتصال في نفس الوقت، فستكون الأولوية لإشارة ARC. ملحوظة ✓

## في حالة استخدام تلفزيون LG

يمكنك ضبط مستوى الصوت باستخدام جهاز التحكم عن بعد الخاص بالتلفزيون متصلًا بالمنتج باستخدام كابل بصري. يمكنك إجراء ذلك فقط على جهاز تلفزيون يدعم وظيفة مزامنة الصوت لـ LG. راجع دليل المستخدم الخاص بجهاز التلفزيون لديك لمعرفة ما إذا كان هذا التلفزيون يدعم هذه الوظيفة.

### وظائف يمكن التحكم فيها باستخدام جهاز التحكم عن بعد الخاص بـ LG

مستوى الصوت، تشغيل/إيقاف كتم الصوت

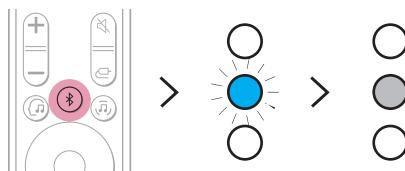
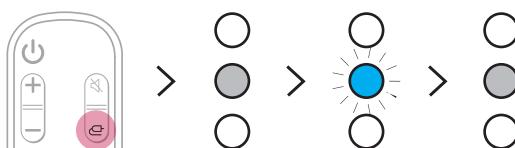
- عند استخدام المنتج مع جهاز التحكم عن بعد الخاص بـ LG، سيتم تطبيق مستوى الصوت وحالة كتم الصوت التي تم ضبطها على التلفزيون على المنتج تلقائيًا.
  - لا يزال بإمكانك استخدام جهاز التحكم عن بعد الخاص بالمنتج حتى بعد توصيله بـ LG.
  - لاستخدام LG Sound Sync، قد تضطر إلى تغيير إعداد الصوت في جهاز التلفزيون لديك. قد يختلف ذلك باختلاف جهاز التلفزيون.
- ملحوظة ✓

# | الاتصال باستخدام LG Sound Sync (الاسلكي)

يمكنك ضبط مستوى الصوت باستخدام جهاز التحكم عن بعد الخاص بـ **LG** إذا كان التلفاز متصلًا بالمنتج باستخدام **Sync (الاسلكي)**. راجع دليل مستخدم التلفاز لمعرفة ما إذا كان التلفزيون مدعومًا.

## مشاهدة التلفزيون بعد توصيله لاسلكيًّا

- ❶ انقر على زر **الوظيفة**  بشكل متكرر حتى يضيء مصباح LED الثاني باللون الأبيض بين مصابيح LED الثلاثة. بعد قليل، سيتغير إلى اللون الأزرق ويومض. أو انقر على زر **إقران** . بعد قليل، يضيء مصباح LED الثاني باللون الأزرق ويومض.
- ❷ اضغط على زر الإعدادات في جهاز التحكم عن بعد الخاص بالتلفزيون للدخول إلى قائمة [السماعة] وقم بضبط سماعة الإخراج على **LG Sound Sync (الاسلكي)**.
- ❸ عندما يكون المنتج متصلًا بالتلفزيون عبر **Bluetooth**, يضيء مصباح LED الثاني باللون الأبيض بين مصابيح LED الثلاثة.



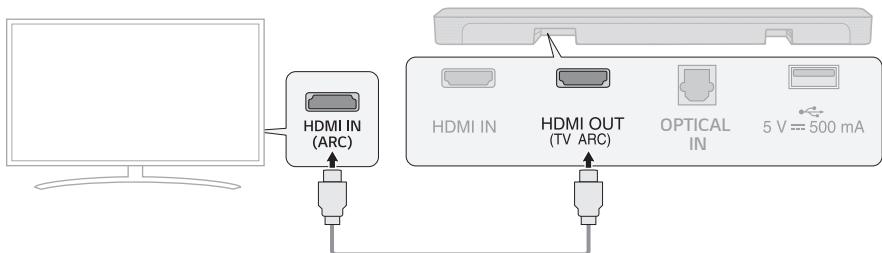
- ملحوظة ✓
- عند إعادة الاتصال بعد أول اتصال مع **LG Sound Sync**, يضيء على الفور كمصباح LED أبيض.
  - عند استخدام المنتج مع جهاز التحكم عن بعد الخاص بـ **LG**, سيتم تطبيق مستوى الصوت وحالة كتم الصوت التي تم ضبطها على التلفزيون على المنتج تلقائيًا.
  - لا يزال بإمكانك استخدام جهاز التحكم عن بعد الخاص بالمنتج حتى بعد توصيله بـ **LG**.
  - إذا قمت بإيقاف تشغيل المنتج باستخدام زر  الطاقة، فيستلم قطع اتصال **Sync (الاسلكي)**.
  - قد يكون المنتج متصلًا بـ **LG** حتى إذا كان متصلًا بـ **Bluetooth**، ويتوقف هذا على التلفاز.

# | توصيل المنتج باستخدام كابل HDMI |

يمكنك نقل صوت جهاز التلفزيون إلى المنتج عن طريق توصيل التلفزيون بالمنتج باستخدام كابل HDMI. أضف مجموعة متنوعة من التأثيرات ثلاثية الأبعاد إلى الصوت الأصلي لملء الغرفة بصوت عميق وقوى.

## مشاهدة التلفزيون بعد توصيله بـ كابل HDMI

**1** باستخدام كابل HDMI، قم بتوصيل الطرف **(TV ARC) HDMI OUT** الموجود في الجزء الخلفي من المنتج بطرف **HDMI IN (ARC)** الموجود في الجزء الخلفي من التلفزيون كما هو موضح في الصورة.



**2** انقر على زر الوظيفة بشكل متكرر حتى يضيء مصباح LED الأول من أعلى باللون الأبيض بين مصابيح LED الثلاثة.



**3** اضغط على زر الإعدادات في جهاز التحكم عن بعد الخاص بالتلفزيون للدخول إلى قائمة [السماعة] وقم بضبط سماعة الإخراج على [HDMI ARC]. قد تختلف الإعدادات وعناصر القائمة حسب الشركة المصنعة للتلفزيون.

- تأكد من أن التلفاز يدعم وظيفة ARC قبل الضغط على زر الإعدادات على جهاز التحكم عن بعد الخاص بالتلفاز وتشغيل ARC. للحصول على مزيد من المعلومات حول كيفية ضبط الوظيفة، راجع دليل مستخدم التلفاز حيث قد يختلف بحسب التلفاز.
- استخدم كابل معتمد عليه شعار HDMI.

### ملحوظة

- تشير SIMPLINK إلى وظيفة HDMI-CEC التي تتيح لك استخدام جهاز تحكم عن بعد واحد للتلذذيون لتشغيل جهاز صوتي أو مشغل متصل بتلذذيون LG عبر HDMI بسهولة.
- الوظائف التي يمكن التحكم فيها باستخدام جهاز التحكم عن بعد الخاص بتلذذيون LG متوافق مع SIMPLINK: تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة، والتحكم في مستوى الصوت، تشغيل/إيقاف تشغيل كتم الصوت وما إلى ذلك.
- لمزيد من المعلومات حول كيفية إعداد SIMPLINK، راجع دليل المستخدم الخاص بتلذذيون LG لديك.

**ملحوظة** ⓘ

- قد لا تعمل وظيفة SIMPLINK بشكل صحيح حسب حالة المنتج أو الأجهزة المتصلة الأخرى.
- ميزات HDMI-CEC حسب الشركة المصنعة للتلذذيون: Sony BRAVIA Sync و LG SIMPLINK و Samsung Anynet+ و Philips EasyLink و Link.

# التوصيل بجهاز خارجي

استمتع بتجربة الأفلام والألعاب بمزيد من الواقعية من خلال توصيل المنتج بجهاز مثل جهاز الألعاب أو مشغل Blu-ray.

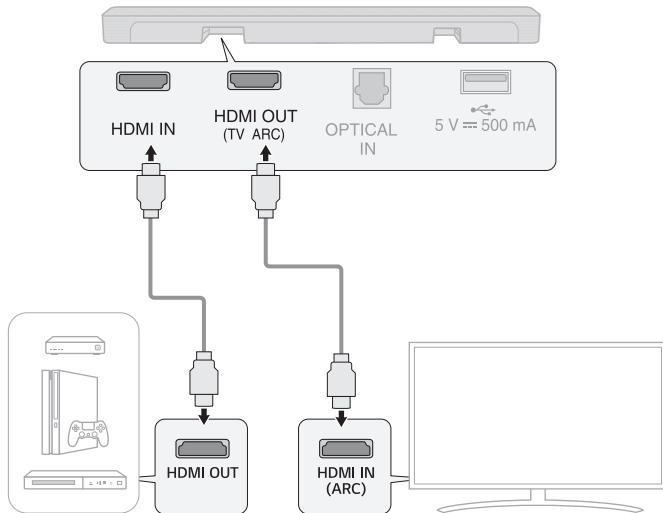
## I | توصيل المنتج باستخدام كابل HDMI

يمكنك توصيل التلفزيون أو جهاز خارجي بالمنتج باستخدام كابل HDMI للحصول على صوت عميق ورائع.

### توصيل جهاز خارجي عبر HDMI

**1** قم بتوصيل جهاز خارجي مثل مشغل DVD أو Blu-ray. وفقاً للصورة أدناه، قم بتوصيل طرف **HDMI OUT** للجهاز بطرف **HDMI IN** في الجزء الخلفي من المنتج.

**2** باستخدام كابل HDMI، قم بتوصيل الطرف **(TV ARC) HDMI OUT** الموجود في الجزء الخلفي من المنتج بطرف **HDMI IN (ARC)** في التلفزيون.



٣ انقر على زر الوظيفة  بشكل متكرر حتى يضيء مصباح LED الثالث باللون الأبيض بين مصابيح LED الثلاثة.



٤ عند توصيل الجهاز الخارجي بالمنتج بشكل صحيح، يمكنك الاستماع إلى صوت الجهاز.

ملحوظة 

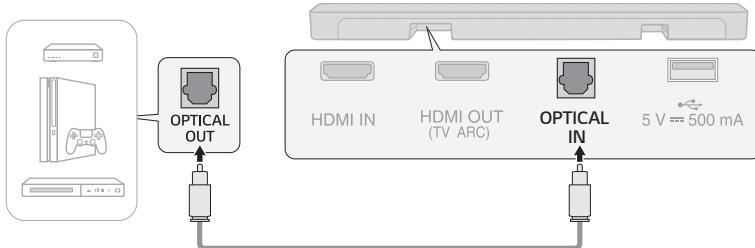
- يرجى التحقق من إعدادات إخراج الصوت في قائمة الإعدادات بجهازك الخارجي (على سبيل المثال مشغل Blu-ray أو التلفزيون). يجب ضبط إخراج الصوت على [بدون تشغيل] أو [تبار بثات] أو [تلفزياني] أو [تمرين]. لمزيد من المعلومات حول كيفية ضبط الإخراج، يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بالجهاز الخارجي.
- استخدم كابل معتمد عليه شعار HDMI.

## | توصيل المنتج بـكابل بصري |

يمكنك توصيل التلفزيون أو جهاز خارجي بالمنتج باستخدام كابل بصري للحصول على صوت عميق ورائع.

### توصيل جهاز خارجي عبر كبل بصري

**1** استخدم الكابل البصري لتوصيل الطرف **OPTICAL IN** الموجود في الجزء الخلفي من المنتج بالطرف **OPTICAL OUT** في جهازك الخارجي (على سبيل المثال التلفزيون أو مشغل Blu-ray) كما هو موضح في الصورة.



**2** انقر على زر **الوظيفة** @ بشكل متكرر حتى يضيء مصباح LED الأول من أعلى باللون الأبيض بين مصابيح LED الثلاثة.



# استخدام المنتج كنظام صوتي

## | التوصيل عبر Bluetooth |

يمكنك تشغيل ملفات الموسيقى المخزنة على جهاز **Bluetooth** أو تشنيل تطبيقات الموسيقى للاستماع بالموسيقى على هذا المنتج.

يرجى التحقق مما يلي أولاً.

- يجب أن تستوفى أجهزة **Bluetooth** التي يتم توصيلها بالمنتج المواصفات التالية.

- الإصدار : ٤,٣,٢ أو الأحدث

- برنامج الترميز: SBC, AAC

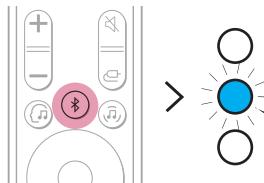
- قد تختلف خطوات توصيل الجهاز بالمنتج حسب نوع وطراز جهاز **Bluetooth**. لمزيد من المعلومات حول كيفية توصيل الجهاز، يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بالجهاز الخارجي.

حدد [Bluetooth] من قائمة الإعدادات في هاتفك الذكي.

قد تختلف عناصر قائمة الإعدادات حسب الشركة المصنعة للهاتف الذكي والطراز.

1 تشغيل المنتج.

2 انقر على زر إقاف **Bluetooth** . يومض مصباح LED الثاني باللون الأزرق بين مصابيح LED الثلاثة.



3 انقر فوق زر الإعدادات / في هاتفك الذكي وحدد **Bluetooth** .

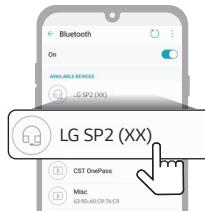


<iPhone>

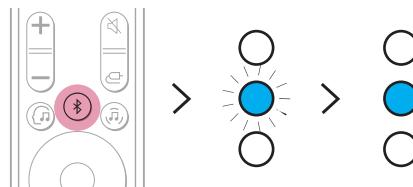
<هاتف >

4 قم بتشغيل وظيفة **Bluetooth** . (إيقاف تشغيل < تشغيل)

٥ ستجد قائمة بالأجهزة التي يمكن الاتصال بها على هاتفك الذكي.  
ابحث عن "LG SP2 (XX)".



٦ عندما يكون المنتج متصلًا بالهاتف الذكي عبر Bluetooth، يتوقف مصباح LED الأزرق عن الوميض.



٧ إذا لم تتمكن من العثور على المنتج "LG SP2 (XX)" في أعلى يمين الشاشة على هاتف Android الذكي، انقر فوق زر تحديث (refresh) في أعلى يمين الشاشة على هاتف iPhone أو قم بتنشيل Bluetooth وقم بتشغيله مرة أخرى على iPhone.



<iPhone>



<هاتف >

٨ قم بتشغيل تطبيق موسيقى واستمع إلى الموسيقى على الهاتف الذكي.



• ملحوظة ✓

- كلما اقترب جهاز **Bluetooth** من المنتج، كانت جودة الاتصال أفضل.
- إذا قمت بالنقر على زر إفران **Bluetooth** الخاص بالمنتج وتحديد خيار **Bluetooth**؛ فسيومض مصباح LED الأزرق لمدة ٣ دقائق. تحقق من حالة جهاز **Bluetooth**.
- عند استخدام **Bluetooth**، يجب ضبط مستوى الصوت حتى مستوى مناسب.
- يُعد XX آخر رقمين لعنوان MAC الخاص بالمنتج. على سبيل المثال، إذا كان عنوان MAC هو "LG SP2 (08)"، فسيتم عرضه كـ "9C:02:98:4A:F7:08".

# | الاتصال بالهاتف الذكي عبر تطبيق LG Sound Bar |

يرجى استخدام تطبيق **LG Sound Bar** لتشغيل وظائف مختلفة للمنتج بشكل ملائم.

يرجى التحقق مما يلي أولاً.

- يتوفر تطبيق **LG Sound Bar** في الإصدارات المدرجة أدناه.
- نظام تشغيل™ Android: الإصدار ۵.۰ أو الأحدث
- نظام التشغيل iOS: الإصدار ۱۰ أو الأحدث

## تثبيت التطبيق

ثبت تطبيق **LG Sound Bar** على هاتفك الذكي. لتنصيب تطبيق **LG Sound Bar**، يمكنك مسح رمز QR ضوئياً باستخدام تطبيق قارئ QR أو تزريله من متجر Google Play أو App Store.

### تنزيل التطبيق باستخدام رمز الاستجابة السريعة

- ❶ قم بمسح رمز الاستجابة السريعة أدناه ضوئياً باستخدام تطبيق المسح الضوئي لرمز الاستجابة السريعة.
- ❷ سيتم توجيهك إلى الصفحة التي يمكنك تنزيل تطبيق **LG Sound Bar** منها. انقر فوق التطبيق لتنسيبه.



(نظام تشغيل iPhone)



(نظام تشغيل هاتف Android)

## تنزيل من App Store أو Google Play

انتقل إلى App Store أو Google play على هاتفك الذكي وابحث عن تطبيق **LG Sound Bar** لتنسيقه.



iPhone



هاتف

### ملحوظة ✓

- قد تختلف عناصر قائمة الإعدادات حسب الشركة المصنعة للهاتف الذكي ونظام التشغيل.
- Google LLC هي علامات تجارية تخص شركة Google وAndroid وGoogle Play.

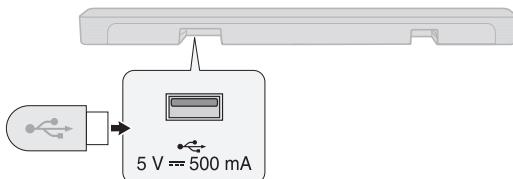
# | التوصيل بجهاز تخزين USB |

استمتع بصوت عالي الجودة من خلال توصيل جهاز تخزين USB يحتوي على ملفات موسيقى بالمنتج.

## توصيل المنتج بجهاز تخزين USB

قم بتوصيل جهاز تخزين USB في منفذ **USB** في الجزء الخلفي من المنتج.

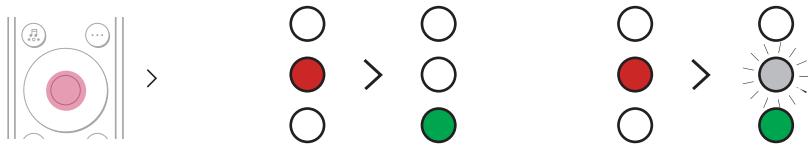
- لا يمكن للمنتج تشغيل أي أجهزة متصلة عبر موزع جهاز تخزين USB أو كبل جهاز تخزين USB.
- لا يمكن توصيل المنتج بأي جهاز تخزين USB أو مشغل MP3 من نوع USB أو قارئ بطاقة يتطلب تثبيت محرك جهاز منفصل.



انقر على زر **الوظيفة** ② بشكل متكرر حتى يضيء مصباح LED الثاني باللون الأخضر بين مصابيح LED الثلاثة.



اضغط على زر **تشغيل/إيقاف مؤقت** ③ على جهاز التحكم عن بعد للاستماع بالموسيقى.



تشغيل

إيقاف مؤقت

## ملحوظة

- يوصى بشراء مغير جنس USB منفصل لتوصيل أجهزة تخزين USB وإخراجها بسهولة.
- قم بشراء مغير جنس USB يقابل ترميد USB 2.0.
- قد تستغرق أجهزة USB ذات سعة التخزين الكبيرة عدة دقائق لتصفح الملفات.
- لا تتحمل LG Electronics مسؤولية أي فقدان للبيانات. يرجى دائمًا إجراء نسخ احتياطي للبيانات الموجودة على جهاز تخزين USB لتقليل الضرر الناجم عن فقدان البيانات.
- يتم دعم تنسيقات exFAT/FAT16/FAT32/NTFS فقط. تنسيق FAT16/FAT32/NTFS غير مدعوم.

## أجهزة تخزين USB المدعومة

مشغل MP3 فلاش	MP3 مشغل
جهاز فلاش USB	USB أو الأحدث

قد لا ينترع هذا المنتج على بعض أجهزة تخزين USB.

## مواصفات الملفات القابلة للتشغيل

امتداد الملف	معدل أخذ عينات	معدل إرسال البيانات
MP3	من ٣٢ كيلوهرتز إلى ٤٨ كيلوهرتز	من ٨ كيلوبت في الثانية إلى ٣٢٠ كيلوبت في الثانية
WMA	من ٣٢ كيلوهرتز إلى ٤٨ كيلوهرتز	من ٥٦ كيلوبت في الثانية إلى ١٢٨ كيلوبت في الثانية
خارج الشبكة العالمية	من ٣٢ كيلوهرتز إلى ٤٨ كيلوهرتز	من ٦٤ كيلوبت في الثانية إلى ٣٢٠ كيلوبت في الثانية

امتداد الملف	معدل أخذ عينات
محول صوت قليل الفرق (١٦ بت/٢٤ بت)	٣٢ كيلوهرتز، ٤٤ كيلوهرتز، ٨٨ كيلوهرتز، ٢٩٦ كيلوهرتز، ١٧٦، ٤٩٢ كيلوهرتز
ملف صوتي (١٦ بت/٢٤ بت)	٣٢ كيلوهرتز، ٤٤ كيلوهرتز، ٤٨ كيلوهرتز، ٨٨، ٢٩٦ كيلوهرتز، ١٧٦، ٤٩٢ كيلوهرتز

- عدد الملفات التي يمكن تشغيلها: ما يصل إلى ٢,٠٠٠
- العدد الأقصى من الدلائل: ما يصل إلى ٢٠٠
- لا يمكن لهذا المنتج تشغيل الملفات المحمية بواسطة DRM (إدارة الحقوق الرقمية).
- لا يمكن لهذا المنتج تشغيل ملفات الفيديو من جهاز تخزين USB.

# تثبيت المنتج على الحائط

يمكنك تثبيت هذا المنتج على الحائط.

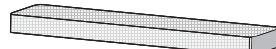
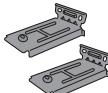
اتبع التعليمات التالية عند تثبيت المنتج على الحائط.

## يرجى التحقق مما يلي أولاً.

- قد يكون من الصعب توصيل الأجهزة الخارجية وال CABLs بعد التثبيت على الحائط. قم أولاً بتوصيل جهاز خارجي باستخدام كابل التوصيل المناسب بالمنتج قبل تثبيته على الحائط.
- يرجى الانتباه لما يلي عند تثبيت المنتج على الحائط. قد يحدث تلف للمنتج أو إصابة أثناء عملية التركيب.
  - لا تضع أشياء أعلى المنتج المثبت على الحائط.
  - قم بثبيت المنتج بإحكام على الحائط باستخدام مسامير التثبيت حتى لا يسقط.
  - تأكد من أنه بعيد عن متناول الأطفال. قد يؤدي سحب أو اهتزاز المنتج المثبت إلى سقوطه.

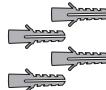
## المكونات الخاصة بالثبيت على الحائط

مكبر الصوت	كتيفة التثبيت على الحائط	مسامير مكبر الصوت	دليل تركيب كتيفة التثبيت على الحائط	كتيفة التثبيت على الحائط
------------	--------------------------	-------------------	-------------------------------------	--------------------------



## تابع بشكل منفصل

### سدادات الحائط



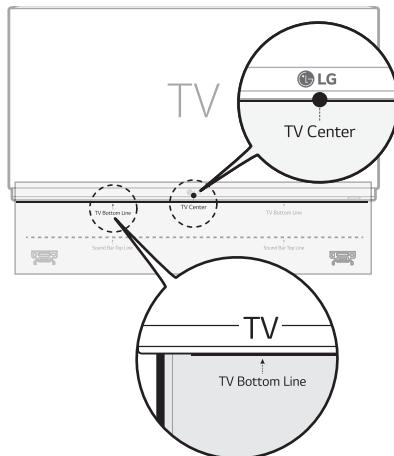
### مسامير الكتيفية



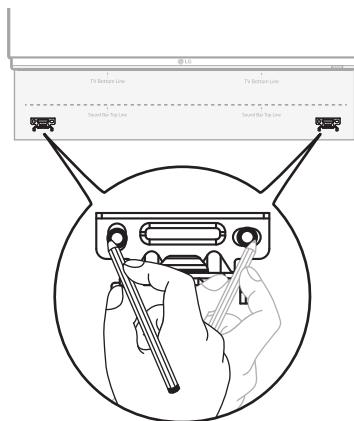
- ملحوظة** لا توفر الشركة المسامير وسدادات الحائط لثبيت المنتج. نوصي باستخدام بنت هيلتي مقاس (٣٠×٦١-HUD) للتثبيت.

## | تثبيت المنتج على الحائط |

- 1 ابحث عن دليل تركيب كثيفة التثبيت على الحائط في عبوة المنتج.
- 2 قم بمحاذاة "TV Bottom Line" الموجودة على دليل تركيب كثيفة التثبيت على الحائط مع الجزء السفلي من التلفزيون، وقم بثبيته على الحائط.
- 3 قم بمحاذاة مركز التلفزيون المثبت على الحائط مع الجزء المحدد بعلامة "TV Center" في دليل التركيب.

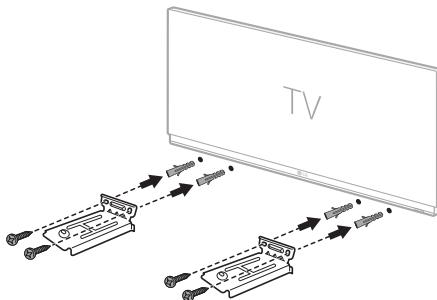


- 3 باستخدام قلم، ضع علامة على فتحات المسامير الموجودة على دليل التركيب حيث سيتم تركيب كثاف التثبيت على الحائط.

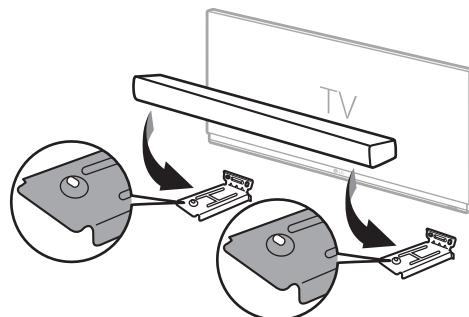


- 4 قم بتنقب ثقوب المسامير في المواقع المحددة في دليل التركيب.
- 5 قم ب芷الة دليل تركيب كثافة التثبيت على الحائط من على الحائط.

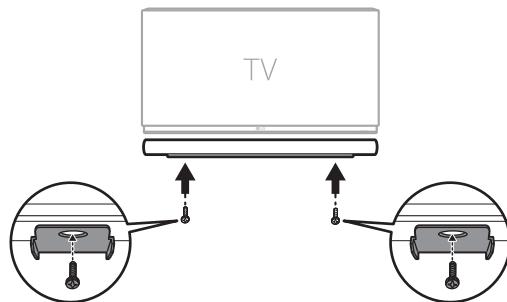
**6** قم بثبيت الكتف على الحائط باستخدام سدادات ومسامير الحائط.



**7** ضع المنتج على الكتف. ضع المنتج على الكتف بحيث يتم محاذة ثقوب المسامير الموجودة في الجزء السفلي من المنتج مع ثقوب المسامير الموجودة على كتفية التثبيت على الحائط.



**8** قم بثبيت المنتج بإحكام بكافث التثبيت على الحائط باستخدام المسامير المرفقة.



# احتياطات السلامة

## | السلامة والتنظيم |



**تحذير:** للحد من مخاطر حدوث صدمة كهربائية، لا تقم بإزالة الغطاء (أو الغطاء الخلفي) حيث لا توجد أية أجزاء قابلة للصيانة عن طريق المستخدم، وقم بإسناد مهمة الصيانة الخلفي خدمة مؤهل.

إن علامة الوميض الصاعق المصحوبة برمز رأس السهم داخل المثلث متساوي الأضلاع، مخصصة لتحذير المستخدم من وجود جهد كهربائي خطير غير معزول داخل حاوية المنتج، والذي قد يكون بقيمة كافية لتشكيل خطر تعرض الأشخاص للصدمة الكهربائية.



إن علامة التعبير الموجودة داخل المثلث متساوي الأضلاع، مخصصة لتنبيه المستخدم إلى احتواء الكتب المفروق مع المنتج، على تعليمات مهمة تتعلق بتشغيل وصيانة (خدمة) المنتج.



**تنبيه:**

- لقادي خطر نشوب الحرائق أو حدوث الصدمات الكهربائية، لا تعرّض هذا المنتج للمطر أو الرطوبة.
- لا تثبت هذا الجهاز في مكان مغلق مثل خزانة كتب أو وحدة مشابهة.

**تحذير:**

- لا تستخدم منتجات ذات جهد كهربائي علي حول هذا المنتج. (مثلاً: منشأة الحشرات الكهربائية) قد يتقطع هذا المنتج بسبب التعرض لصدمة كهربائية.
- ينبغي عدم وضع مصادر اللهب الم Kushofa، مثل الشموع المشتعلة على الجهاز.
- لا تقم بسد أي فتحات تهوية. قم بتركيب الجهاز وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة. يتم تزويد الفتحات والشقوق على غلاف المنتج لتوفير التهوية، وأضمن التشغيل الموثق به المنتج وحمايته من السخونة المفرطة. يجب عدم غلق الفتحات من خلال وضع المنتج من خلال أو أريكة أو على أي سطح آخر شبيه بذلك. ينبغي عدم وضع هذا المنتج في التجهيزات المدمجة مثل المكتبة أو الرف ما لم يتم توفير التهوية المناسبة أو يتم الالتزام بتعليمات الشركة المصنعة.
- يجب ألا يتعرض المنتج للماء ( قطرات الماء أو الرذاذ) ولا يجب وضع أي أجسام تحتوي على سوائل، مثل الزهرية، فوق الجهاز.
- للحصول على معلومات حول علامات السلامة بما في ذلك نسب تعرّيف المنتج ومعدلات الإمداد، يرجى الرجوع إلى الملصق الرئيسي الموجود أسفل المنتج أو على سطحه الآخر.
- احرص على التأكد من عدم وضع الأطفال أيديهم أو أي أشياء في \*جري السماعات.
- \* جري السماعات: فتحة لصوت جهوري وافر في مقصورة السماعة. (الحاوية)

## تحذير بخصوص سلك الطاقة

إن مقياس الطاقة هو الجهاز المستخدم لفصل التيار الكهربائي. في حالة الطوارئ، يجب أن يكون مقياس الطاقة في مكان يسهل الوصول إليه. راجع صفحة الموصفات الموجودة في دليل المالك؛ وذلك للتأكد من المتطلبات الحالية.

يجب عدم التحميل الزائد على مأخذ الحاطن تجتبر مأخذ الحاطن ذات الحمل الزائد، أو مأخذ الحاطن غير محكمة التثبيت أو التالفة، أو أسلك التغذية، أو عزل الأسلاك التالفة أو المتتصدعة أمناً خطيراً. حيث يمكن أن تؤدي أي من تلك الحالات إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق. يجب فحص سلك الجهاز الخاص بك بشكل دوري، وإذا كان مظهره يتغير إلى وجود ثقب أو تدهور في حالته، يجب فصل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي وإيقاف استعماله؛ ثم استبدال السلك بأخر أصلي، بواسطة أحد مراكز الخدمة المعتمدة.

يجب حماية سلك الطاقة من سوء الاستخدام؛ وذلك سواء من الناحية الفيزيائية أو الميكانيكية مثل تعرضه للالتواء، أو الثناء، أو الضغط، أو وضعه في مكان لينقلق عليه أحد الأبواب، أو يتم المرور عليه. يُرجى إيلاء اهتمام خاص إلى القوايس، ومائدة الحاطن وكذلك مكان خروج السلك من الجهاز.

## للطرز التي تستخدم محول

استخدم فقط محول التيار المتردد المرفق مع الجهاز. لا تستخدم طاقة خاص بجهاز آخر أو مصنع آخر. إن استخدام أي كابل أو مصدر آخر للطاقة قد يتسبب في حدوث ثقب بالجهاز وإبطال الصمام.

## للطرز التي تستخدم جهاز ليزر

يحتوي هذا المنتج على نظام ليزر. ولضمان الاستخدام الملائم لهذا المنتج، يرجى قراءة دليل المالك هذا بعناية والانتظار به للرجوع إليه في المستقبل. في حال تطلب الوحدة صيانة، قم بالاتصال بمركز خدمة معتمد. قد يؤدي استخدام عناصر التحكم أو التعديلات أو تنفيذ إجراءات تختلف عن تلك المحددة هنا إلى التعرض لإشعاع خطير. لا تحاول فتح الحاوية، تجنبًا للتعرض المباشر لأشعة الليزر.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
KLASSE 1 LASER PRODUKT  
LUOKAN 1 LASER LATTE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
CLASSE 1 PRODUIT LASER  
KELAS 1 KLASSE 1 LASER  
URZĄDZENIE LASEROWE KLASA 1  
ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА I  
CLASS 1 LAZER MAHSULOTTI

## للモوديلات التي تستخدم بطارية

هذا الجهاز مزود ببطارية محمولة أو بطارية مختزنة.

تحذير: خطر نشوب حريق أو حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.

## لل모وديلات التي تستخدم بطارية مدمجة

لا تخزن أو تنقل المنتج عند ضغوط أقل من 11,6 كيلو باسكال وعلى ارتفاع يزيد عن 15,000 متر.

- استبدال البطارية بنوع غير صحيح قد يضعف الحماية (على سبيل المثال، في حالة بعض أنواع بطاريات الليثيوم)؛
- التخلص من البطارية بإلقانها في النار أو الفرن الساخن، أو بسحقها أو قصها ميكانيكياً، قد يؤدي إلى حدوث انفجار؛
- ترك البطارية في بيئة محاطة بدرجة حرارة عالية للغاية يمكن أن يؤدي إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال؛ و
- تعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية قد ينتج عنه حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

الرموز

ـ	تيار متعدد (AC).	(~)	حالة الطاقة الاحتياطية.
---	التيار المباشر (DC).		يتم تشغيل الطاقة.
□	هذا جهاز من الدرجة الثانية.	↳	الجهد الخطر.

# قبل الإبلاغ عن عطل في المنتج

## | اكتشاف الأعطال وإصلاحها |

إذا واجهت المشكلات التالية أثناء استخدام المنتج، فيرجى إجراء عدة فحوصات، حيث قد لا تكون هناك أعطال.

### أخطاء عامة

المشكلة	الحل
لا يعمل المنتج بشكل صحيح	<ul style="list-style-type: none"><li>• أفصل كابلات الطاقة وأي أجهزة خارجية مثل التلفزيون أو مضخم الصوت أو مكبر الصوت من المنتج، ثم قم بتنويمها مرة أخرى.</li><li>• يُرجى الحذر من احتمالية فقد إعدادات المنتج السابقة.</li></ul>
لا يمكن تشغيل الطاقة	<ul style="list-style-type: none"><li>• هل سلك الطاقة موصول بمأخذ التيار بشكل صحيح؟</li><li>- اوصل قابس الطاقة بمائدة التيار بشكل صحيح.</li></ul>
المنتج لا يصدر أي صوت	<ul style="list-style-type: none"><li>• هل مستوى الصوت مضبوط على أدنى درجة؟</li><li>- اضغط على زر مستوى الصوت  في جهاز التحكم عن بعد لرفع مستوى الصوت.</li><li>- إذا كنت تستخدم جهازاً خارجياً مثل جهاز فك التشفير أو جهاز محمول أو جهاز Bluetooth، قاضب مستوى صوت الجهاز الخارجي.</li><li>• هل تم تنشيط وظيفة كتم الصوت؟</li><li>- إذا كانت كل مصابيح LED الثلاث تومض باللون الأخضر المائل للاصلفاري، فإن هذا يعني أن وظيفة كتم الصوت قيد التشغيل. اضغط على زر كتم الصوت  لإلغاء كتم الصوت.</li><li>• هل يتم تحديد وظيفة المنتج الصحيحة وفقاً للجهاز الخارجي المصل؟</li><li>- اضغط على زر الوظيفة  للتحقق من تحديد الوظيفة الصحيحة.</li></ul>
لا يعمل جهاز التحكم عن بعد بشكل صحيح	<ul style="list-style-type: none"><li>• عند استخدام جهاز التحكم عن بعد، قم بتوجيهه إلى مقدمة المنتج.</li><li>• استخدم جهاز التحكم عن بعد في نطاق 7 أمتار من المنتج.</li><li>• استبدل البطاريات عند الحاجة إلى بطاريات جديدة.</li></ul>
وظيفة Sound Sync لا تعمل	<ul style="list-style-type: none"><li>• تحقق مما إذا كان التلفزيون يدعم وظيفة LG Sound Sync أم لا.</li><li>• تحقق من توصيل التلفزيون بالمنتج عبر كبل بصري بشكل صحيح.</li><li>- اضغط على زر الإعدادات في جهاز التحكم عن بعد الخاص بالتلفزيون للتحقق من تشغيل الوظيفة في [LG Sound Sync].</li></ul>
مستوى صوت المنتج منخفض	<ul style="list-style-type: none"><li>• تحقق مما يلي وقم بتنبغي الإعدادات وفقاً لذلك.</li><li>- عند توصيل المنتج بالتلفزيون، اضغط على زر الإعدادات في جهاز التحكم عن بعد الخاص بالتلفزيون، وحدد قائمة [السماعات]، وقم بتنبغي إعداد [خرج الصوت الرقمي] من [PCM] إلى [BITSTREAM] أو [AUTO].</li><li>- إذا كان المنتج متصلًا بجهاز تشغيل مثل مشغل DVD أو مشغل أقراص Blu-ray، فانتقل إلى قائمة الإعدادات بالجهاز المتصل. قم بتنبغي إعداد [خرج الصوت الرقمي] من [PCM] إلى [PRIMARY] إلى [PCM] إلى [BITSTREAM] أو [DRC]. اضبط [PASS-THROUGH] [OFF] للجهاز المتصل على [OFF].</li></ul>

**فشل المنتج في التعرف  
على جهاز تخزين USB**

- قد لا يدعم المنتج تنسيق الملف بجهاز تخزين USB. قم بتنسيق جهاز تخزين USB وأعد توصيله. عند التنسيق، راجع تنسقيات جهاز تخزين USB التي يدعمها المنتج وحدد تنسيق ملف مناسب. (◀ راجع "الوصيل بجهاز تخزين USB" في الصفحة ٢٤.).

**لا يمكن اقتران جهاز Bluetooth**

- اضغط على زر الإعدادات في جهاز **Bluetooth** وتحقق من تفعيل وظيفة **Bluetooth**. إذا كان **Bluetooth** مفعلاً، قم بيقاف تنشيله وتشغيله، ثم حاول مرة أخرى.
- قم بإزالة أي عوائق بين المنتج وجهاز **Bluetooth**.
- قد لا يعمل الاقتران (الاتصال) بـ **Bluetooth** بشكل صحيح حسب نوع جهاز **Bluetooth** أو البيئة المحيطة.

# الملحق

## | المواصفات |

### عام

مطلبات الطاقة	راجع التسمية الرئيسية.
استهلاك الطاقة	راجع التسمية الرئيسية.
الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)	حوالي ٧٦٠,٠ مم × ٦٣,٠ مم × ٩٠,٠ مم
نطاق درجة حرارة التشغيل	٥ درجات مئوية إلى ٣٥ درجة مئوية
نطاق رطوبة التشغيل	% ٦٠ إلى ٥
مصدر الطاقة الناقل (USB)	٥ فولت ٥٠٠ ملي أمبير
تردد العينات الصوتية المتاح للمدخلات الرقمية	٣٢ كيلوهرتز, ٤٤ كيلوهرتز, ٤٨ كيلوهرتز, ٨٨ كيلوهرتز, ٩٦ كيلوهرتز
Dolby Audio™, PCM	يتوفر تنسيق صوت المدخل الرقمي

### دخل / خرج

OPTICAL IN	٣,٠ فولت (p-p), (طرف توصيل الصوت بصري) عدد ١
HDMI IN	١٩ مسن (طرف توصيل HDMI™ من النوع A) عدد ١
(TV ARC) HDMI OUT	١٩ مسن (طرف توصيل HDMI™ من النوع A) عدد ١

### مكبر (خرج RMS)

إجمالي	RMS ١٠٠ واط
الجهة الأمامية	٣٥ واط RMS (المقاومة: ٦ أوم, تشویش توافقی کلی % ١٠)
مضخم الصوت	٣٠ واط RMS (المقاومة: ٤ أوم, تشویش توافقی کلی % ١٠)

- يخضع التصميم والمواصفات للتغيير دون إشعار مسبق.

# | العلامات التجارية المسجلة والترخيص |

جميع العلامات التجارية والأسماء التجارية هي ملك لأصحابها.

تعتبر Dolby Audio، ورمز حرف D المزدوج علامات تجارية لصالح شركة Dolby Laboratories Licensing Corporation. صنعت بترخيص من Dolby Laboratories Corporation. الأعمال السرية غير المنشورة. حقوق النشر 2019-2012 محفوظة Dolby Laboratories. جميع الحقوق محفوظة.



إن علامة كلمة **Bluetooth®** وشعارتها هي علامات تجارية مسجلة ومملوكة لشركة **Bluetooth SIG, Inc.** واي استخدام لهذه العلامات من جانب شركة **LG Electronics** فهو بموجب ترخيص. كما أن العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى خاصة بمالكيها المعنين.



High-Definition Multimedia Interface HDMI مصطلحاً وشعار HDMI علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة HDMI Licensing Administrator Inc. في الولايات المتحدة ودول أخرى.



HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

تعني كلمة "صمم لأجهزة iPhone" و "صمم لأجهزة iPod" أنه قد تم تصميم ملحق الكتروني للتوصيل على وجه التحديد بجهاز iPhone أو iPod على التوالي، وقد تم اعتماده من قبل المطور الثنائي معايير الأداء الخاصة بشركة Apple. لا تحمل شركة Apple مسؤولية تشغيل هذا الجهاز أو توافقها مع معايير السلامة والمعايير التنظيمية. يرجى ملاحظة أن استخدام هذا الملحق مع جهاز iPhone أو iPod قد يؤثر على الأداء اللاسلكي.



### عند شحن المنتج

يرجى حفظ علبة الشحن ومواد التغليف الأصلية. إذا كنت بحاجة إلى شحن المنتج، للحصول على أقصى حماية؛ فقم بإعادة تعبئة المنتج كما كان معيناً في الأصل في المصنع.

### الحفاظ على نظافة الأسطح الخارجية

- لا تستخدِم سوائل متطايرة مثل رذاذ المبيدات الحشرية بالقرب من المنتج.
- قد يؤدي المسح من خلال الضغط القوي إلى تلف السطح.
- لا تترك المنتجات المطاطية أو البلاستيكية تلامس المنتج لفترة زمنية طويلة.

### تنظيف المنتج

لتنظيف المنتج، استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة. يمكن استخدام قطعة قماش ناعمة ومبللة قليلاً بمحلول منظف معتمد إذا كانت الأسطح شديدة الاتساخ. لا تستخدم المذيبات القوية مثل الكحول أو البنزين أو التتر؛ لأنها قد تتلف سطح المنتج.

